

## КРС, КРС 24/7

Інструкції з монтажу та експлуатації



# Українська (UA) Інструкції з монтажу та експлуатації

## Переклад оригінальної англійської версії

У цих інструкціях з монтажу та експлуатації наведено опис насосів KPC та KPC 24/7 компанії Grundfos.

У розділах 1-3 надано інформацію, необхідну для безпечного розпакування, монтажу та запуску виробу.

У розділах 4-8 надано важливу інформацію про виріб, а також про його обслуговування, пошук та усунення несправностей і утилізацію.

## ЗМІСТ

	Сторінка
<b>1. Загальні відомості</b>	<b>2</b>
1.1 Значення символів та написів	2
<b>2. Монтаж виробу</b>	<b>3</b>
2.1 Місце монтажу	3
2.2 Монтаж механічної частини обладнання	4
2.3 Електричні підключення	5
<b>3. Запуск виробу</b>	<b>5</b>
3.1 Робота вручну	5
3.2 Автоматична робота з поплавковим вимикачем	5
3.3 Термозахист	6
<b>4. Опис продукту</b>	<b>6</b>
4.1 Опис виробу	6
4.2 Призначення	6
4.3 Рідини, що перекачуються	6
<b>5. Обслуговування виробу</b>	<b>6</b>
5.1 Технічне обслуговування виробу	6
<b>6. Пошук та усунення несправностей виробу</b>	<b>7</b>
<b>7. Технічні дані</b>	<b>8</b>
7.1 Умови експлуатації	8
7.2 Електричні характеристики	8
7.3 Механічні характеристики	8
7.4 Розмір та вага	8
<b>8. Утилізація виробу</b>	<b>8</b>



Перед початком монтажу прочитайте цей документ та стислу інструкцію. Монтаж та експлуатація повинні виконуватись відповідно до місцевих норм та загальноприйнятих правил.



Цей пристрій може використовуватися дітьми віком від 8 років і старше, а також особами з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями або без досвіду роботи та знання за умови, що такі особи знаходяться під наглядом або пройшли інструктаж з безпечного використання цього пристрою та розуміють ризики, що з ним пов'язані.

Дітям забороняється гратися з цим пристроєм. Забороняється очищення та технічне обслуговування пристрою дітьми без нагляду.



Система, в якій встановлюється цей насос, має бути розрахована на максимальний тиск насоса.



Насос пройшов випробування і призначений виключно для роботи з водою.

## 1. Загальні відомості

### 1.1 Значення символів та написів

#### 1.1.1 Попередження щодо факторів небезпеки, що становлять ризик смерті або травмування

#### НЕБЕЗПЕЧНО



Вказує на небезпечну ситуацію, яка, якщо її неможливо уникнути, призведе до смерті або серйозної травми.

#### ПОПЕРЕДЖЕННЯ



Вказує на небезпечну ситуацію, яка, якщо її неможливо уникнути, може призвести до смерті або серйозної травми.

#### УВАГА



Вказує на небезпечну ситуацію, яка, якщо її неможливо уникнути, може призвести до незначної травми або травми середнього ступеня тяжкості.

Текст, що наводиться поруч з цими трьома символами небезпеки НЕБЕЗПЕЧНО, ОБЕРЕЖНО та УВАГА, буде структуровано наступним чином:

#### СЛОВО-СИГНАЛ



##### Опис небезпеки

Наслідок у разі недотримання попередження.

- Захід із запобігання небезпеки.

### 1.1.2 Інші важливі примітки



Синє або сіре коло з білим графічним символом вказує на те, що необхідно вжити захід для запобігання небезпеки.



Недотримання цих інструкцій може стати причиною несправності або пошкодження обладнання.



Рекомендації, що спрощують роботу.

## 2. Монтаж виробу



Слід дотримуватися місцевих норм та правил щодо обмежень для ручного піднімання або переміщення.

### УВАГА

#### Травмування ніг

Незначна травма або травма середнього ступеня тяжкості  
- Під час переміщення насоса використовуйте захисне взуття.



### 2.1 Місце монтажу

Насос можна встановлювати у свердловині або ставку у вертикальному положенні для стаціонарного або портативного використання.



Переконайтеся в тому, що над рівнем рідини є як мінімум 3 м вільного кабелю. Це обмежує максимальну монтажну глибину до 7 м для насосів з 10-метровим кабелем та до 2 м для насосів з 5-метровим кабелем.

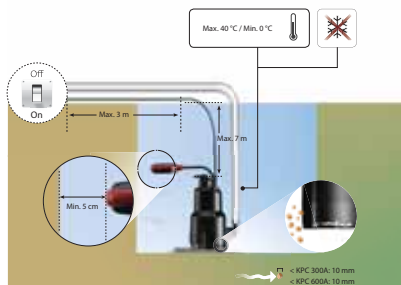


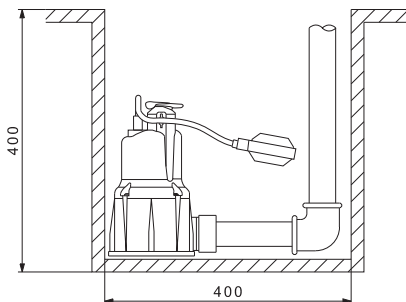
Рис. 1 Місце монтажу насоса КРС

TM06 8029 4716

### 2.1.1 Мінімальний простір для насосів з поплавковим вимикачем

Для таких насосів потрібно 5 см вільного простору між поплавковим вимикачем та стіною. Вільний простір забезпечує вільну рухливість поплавкового вимикача.

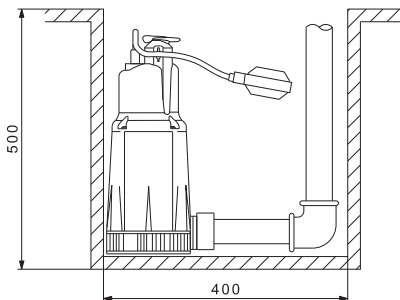
#### КРС 300 А



TM02 9100 0513

Рис. 2 Мінімальний розмір приямка для КРС 300 А

#### КРС 600 А



TM02 9101 0513

Рис. 3 Мінімальний розмір приямка для КРС 600 А

## 2.2 Монтаж механічної частини обладнання

### 2.2.1 Фундамент

Розташуйте насос на плиті або на цеглах таким чином, щоб всмоктувальний сітчастий фільтр не мав осаду, бруду або подібних матеріалів.

### 2.2.2 Піднімання виробу

Піднімайте насос за піднімальну дужку. Забороняється піднімати насос за допомогою кабелю живлення. Замість цього прив'яжіть канат до піднімальної дужки.

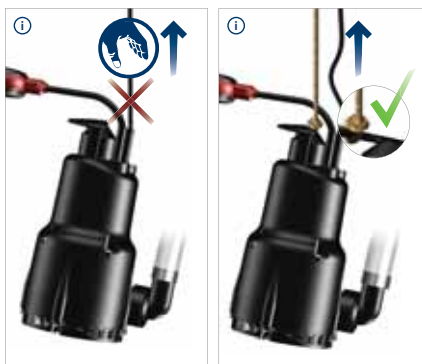


Рис. 4 Піднімання насоса

TM06 8030 4716

### 2.2.3 Розміщення виробу

Насос можна відхилити на  $15^\circ$  від вертикального положення.

Під час роботи насос повинен покриватись рідиною, що перекачується, для забезпечення ефективного охолодження.

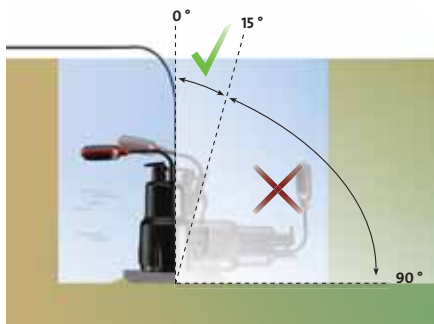


Рис. 5 Розташування

TM06 8031 4716

### 2.2.4 Під'єднання випускної труби

Випускную трубу можна під'єднати до випускного отвору насоса за допомогою перехідника на  $90^\circ$ .



Рис. 6 Під'єднання випускної труби

TM06 8033 4716

### Різьба вихідного отвору

Насос	Різьба
КРС 24/7	—
КРС 300 А	Rp 1
КРС 600 А	Rp 1 1/4

## 2.3 Електричні підключення



Виконайте електричне підключення згідно з місцевими нормами та правилами.

### НЕБЕЗПЕЧНО

#### Удар електричним струмом

Смерть або серйозна травма

- Перед початком будь-яких робіт з виробом вимкніть електроживлення. Переконайтеся в тому, що електроживлення не може бути випадково ввімкнене.



- Перевірте, щоб напруга живлення та частота місця монтажу відповідали значенням, вказаним на заводській табличці.
- Переконайтеся в тому, що можливо встановити належне заземлення.
- Насоси зі штекером: підключіть штекер до розетки електроживлення.
- Насоси без штекера: підключіть насос постійно до стаціонарної проводки, як описано нижче.

### НЕБЕЗПЕЧНО

#### Удар електричним струмом

Смерть або серйозна травма

- Підключіть насоси без штекера постійно до стаціонарної проводки через зовнішній мережний вимикач з мінімальним зазором між контактами 3 мм для кожного з полюсів.



### НЕБЕЗПЕЧНО

#### Удар електричним струмом

Смерть або серйозна травма

- Насос повинен бути заземлений.
- Захисне заземлення розетки електроживлення повинно бути підключене до захисного заземлення насоса. Тому штекер повинен мати таку ж систему підключення захисного заземлення, що й розетка електроживлення. Якщо це не так, скористайтеся відповідним перехідником.



### НЕБЕЗПЕЧНО

#### Удар електричним струмом

Смерть або серйозна травма

- Установка повинна оснащуватися пристроєм захисного вимикання (RCD) зі струмом відключення менше 30 мА.



## НЕБЕЗПЕЧНО

### Удар електричним струмом

Смерть або серйозна травма

- У разі використання насоса для очищення або іншого технічного обслуговування плавальних басейнів, садових ставків або аналогічних місць переконайтеся в тому, що насос оснащено пристроєм захисного вимикання (RCCB) з номінальним залишковим робочим струмом 30 мА.



## 3. Запуск виробу

### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

#### Займистий матеріал

Смерть або серйозна травма

- Забороняється використовувати насос для перекачування вогнебезпечних рідин, таких як дизельне паливо, бензин або аналогічні рідини.



### НЕБЕЗПЕЧНО

#### Удар електричним струмом

Смерть або серйозна травма

- Забороняється використовувати насос у плавальних басейнах, садових ставках або аналогічних місцях, якщо у воді знаходяться люди.



### 3.1 Робота вручну

Запуск та зупинка насоса виконуються за допомогою зовнішнього мережного вимикача. Для уникнення ризику сухого ходу під час роботи регулярно перевіряйте рівень води. Це може виконуватися, наприклад, за допомогою зовнішнього регулятора рівня.

Для забезпечення можливості самозаливання насоса під час запуску рівень води має становити щонайменше 25 мм.

Коли насос всмоктує воду, він може працювати при рівні води до 20 мм.

### 3.2 Автоматична робота з поплавковим вимикачем

Під час автоматичної роботи насос з поплавковим вимикачем запускається та зупиняється залежно від рівня води, положення поплавкового вимикача та довжини кабелю.

#### 3.2.1 Примусовий режим роботи насоса

Якщо насос використовується для відкачування води нижче рівня зупинки поплавкового вимикача, поплавковий вимикач можна залишити у верхньому положенні, прикріпивши його до випускної труби.

Для уникнення сухого ходу у режимі примусової роботи насоса необхідно регулярно перевіряти рівень води.

### 3.3 Термозахист

Якщо насос працює без води або якщо його якимось іншим чином перевантажено, спрацює вбудоване термореле.

Коли електродвигун охолоне до нормальної температури, він знову запуститься автоматично.

## 4. Опис продукту

### 4.1 Опис виробу

Насоси серії КРС є насосами заглибного типу і призначені для перекачування господарчо-побутових стічних вод, що не містять у собі волокнистих мас, переважно для побутового використання в якості стаціонарної установки. Завдяки компактній формі та зручній у використанні конструкції насоси КРС підходять для портативного використання в екстрених ситуаціях.

### 4.2 Призначення

#### 4.2.1 Серія КРС

Насоси серії КРС можуть працювати у ручному або автоматичному режимі і призначені для відкачування рідини із затоплених погребів та гаражів, для відкачування стічних вод з дренажних каналів, зливових водозбірників, водостоків тощо.

Насоси серії КРС підходять для використання в якості переносних насосів на випадок екстреної ситуації, наприклад для отримання води з баків або річок, відкачування води з плавальних басейнів, фонтанів, траншей або тунелів.

Крім того, насоси підходять для садівництва та в цілому для різних занять.

Поплавковий вимикач дозволяє стаціонарну установку та гарантує автоматичну роботу насоса.

#### 4.2.2 Серія КРС 24/7

Насоси серії КРС 24/7 призначені, головним чином, для безперервної роботи у стаціонарних установках для циркуляції води в ставках та для подачі води до фонтанів та водоспадів.

Насоси серії КРС 24/7 підходять для використання в якості переносних насосів на випадок екстреної ситуації, наприклад для отримання води з баків або річок, відкачування води з плавальних басейнів, фонтанів, траншей або тунелів.

Крім того, насоси підходять для садівництва та в цілому для різних занять.

Насоси КРС 24/7 не обладнані поплавковим вимикачем.

### 4.3 Рідини, що перекачуються

Насоси КРС призначені для перекачування дощової води та господарчо-побутових стічних вод, що не містять у собі волокнистих мас.

Насоси не можуть використовуватися для перекачування наступних рідин:

- рідини, які містять волокнисті сторонні вclusions;
- легкозаймісті рідини (нафта, бензин тощо);
- агресивні рідини.

## 5. Обслуговування виробу

### 5.1 Технічне обслуговування виробу

Насос не потребує технічного обслуговування за нормальних умов експлуатації.

Якщо насос використовувався для перекачування не чистої води, а інших рідин, то його потрібно промити чистою водою одразу ж після використання.

#### НЕБЕЗПЕЧНО

##### Удар електричним струмом

Смерть або серйозна травма

- Перед початком будь-яких робіт з виробом вимкніть електроживлення. Переконайтеся в тому, що електроживлення не може бути випадково ввімкнене.



#### НЕБЕЗПЕЧНО

##### Удар електричним струмом

Смерть або серйозна травма

- Якщо кабель живлення пошкоджено, з метою запобігання небезпеки він має бути замінений виробником, фахівцем сервісної служби виробника або іншим кваліфікованим спеціалістом.



Обслуговування повинне проводитись лише кваліфікованим персоналом.

## 6. Пошук та усунення несправностей виробу

### НЕБЕЗПЕЧНО

#### Удар електричним струмом

Смерть або серйозна травма

- Перед початком будь-яких робіт з виробом вимкніть електроживлення. Переконайтеся в тому, що електроживлення не може бути випадково ввімкнено.



Несправність	Причина	Спосіб усунення несправності
1. Насос не працює.	a) Електроживлення вимкнено.	Увімкніть електроживлення.
	b) Плавкі запобіжники установки перегоріли.	Замініть несправні запобіжники.
	c) спрацювало термореле насоса. Див. розділ <b>3.3 Термозахист</b> . Див. також пункт 2.	Термореле перезапустить насос, коли електродвигун охолоне до нормальної температури.
2. Насос зупиняється після нетривалої роботи (спрацювало термореле).	a) Температура рідини, що перекачується, вища, ніж зазначено у розділі <b>7. Технічні дані</b> . Електродвигун перегрівся.	Насос автоматично запускається після достатнього охолодження.
	b) Насос частково або повністю заблоковано забрудненнями.	Прочистіть насос.
	c) Рівень води занадто низький при запуску насоса. Насос не може виконувати самозаливання. Див. розділи <b>7. Технічні дані</b> .	Перемістіть насос у положення з вищим рівнем води або додавайте воду, доки насос не почне всмоктування.
3. Насос працює, але подача води недостатня.	a) Насос частково заблоковано забрудненнями.	Прочистіть насос.
	b) Випускна труба або шланг частково заблоковані брудом. Шланг може бути занадто зігнутим.	Перевірте та почистіть зворотний клапан, якщо він встановлений. Випряміть шланг.
4. Насос працює, але немає подачі води.	a) Насос заблоковано забрудненнями.	Прочистіть насос.
	b) Зворотний клапан у випускній трубі або шлангу заблоковано в закритому положенні або заблоковано забрудненнями. Шланг може бути занадто зігнутим.	Перевірте зворотний клапан. Почистіть або замініть клапан за необхідності. Випряміть шланг.
	c) Насоси з поплавковим вимикачем: насос не зупиняється, оскільки вільний кабель поплавкового вимикача занадто довгий.	Зменшіть довжину вільного кабелю.

## 7. Технічні дані

### 7.1 Умови експлуатації

#### 7.1.1 Витрата

Тип насоса	Макс. напір [m]	Макс. витрата [м <sup>3</sup> /год]
KPC 24/7 210	6,5	10
KPC 24/7 270	6,5	12
KPC 300 A	6,5	12
KPC 600 A	10,2	16

#### 7.1.2 Температури

Максимальна температура навколишнього середовища	40 °C
Температура рідини	0-35 °C
Робоча температура	0-35 °C
Температура зберігання	від -10 до +50 °C

#### 7.1.3 Вимоги до рідини, що перекачується

Рідина, що перекачується:	господарчо-побутові стічні води без волокнистих мас
Рівень pH:	4-9 pH

**Максимальний розмір частки, яка проходить через приймальний сітчастий фільтр**

Тип насоса	Розмір частки [мм]
KPC 24/7 210	5
KPC 24/7 270	10
KPC 300 A	10
KPC 600 A	10

#### 7.1.4 Рівень на вході і глибина монтажу

Тип насоса	Мінімальний рівень на вході [мм]
KPC 24/7 210	8
KPC 24/7 270	30
KPC 300 A	85
KPC 600 A	175

Максимальна глибина монтажу:	7 м
Довжина кабелю:	10 м

## 7.2 Електричні характеристики

Тип насоса	Напруга [V]	P <sub>1</sub>	P <sub>2</sub>	P <sub>2</sub>	I <sub>1/1</sub>
		Макс. [kW]	[kW]	[к.с.]	[A]
KPC 300 A	1 x 220-240	0,35	0,22	0,3	1,5
KPC 600 A	1 x 220-240	0,80	0,55	0,75	3,4
KPC 24/7 210	1 x 220-240	0,35	0,22	0,3	1,5
KPC 24/7 270	1 x 220-240	0,35	0,22	0,3	1,5

Тип насоса	Тип кабелю	Клас ізоляції
KPC 300 A	H05RN-F 3G0.75	F
KPC 600 A	H07RN-F 3G1	F
KPC 24/7 210	H05RN-F 3G0.75	F
KPC 24/7 270	H05RN-F 3G0.75	F

Тип насоса	Конденсатор	
	[μF]	[Vc]
KPC 300 A	8	450
KPC 600 A	14	450
KPC 24/7 210	8	450
KPC 24/7 270	8	450

## 7.3 Механічні характеристики

Максимальний час сухого ходу:	1 хвилина
Клас захисту корпусу:	IP68

## 7.4 Розмір та вага

Дивіться додаток.

## 8. Утилізація виробу

Даний виріб, а також вузли і деталі повинні збиратися і видалятися відповідно до вимог екології:

1. Використовуйте державні або приватні служби збору сміття.
2. Якщо такі організації або фірми відсутні, зв'яжіться з найближчою філією або Сервісним центром Grundfos.



Символ перекресленого сміттового контейнера на виробі означає, що він повинен утилізуватися окремо від побутових відходів. Коли виріб, на якому є такий символ, добігає кінця строку служби, його слід відвезти до

пункту збору сміття, визначеного місцевим управлінням з видалення відходів. Окрема утилізація таких виробів допоможе захистити довкілля та здоров'я людей.

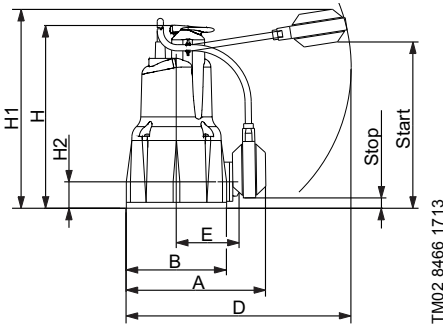
Також див. інформацію про закінчення терміну служби на сайті [www.grundfos.com/product-recycling](http://www.grundfos.com/product-recycling).



**Dimensions and weights**

**KPC 300 A, KPC 600 A**

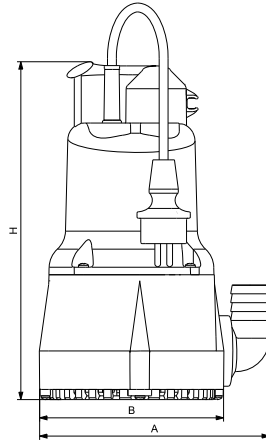
Dimensions of KPC 300 A and 600 A



Pump type	Weight [kg]	Dimensions [mm]		
		Height H	Width B	Width E
KPC 300 A	4.6	275	140	82
KPC 600 A	6.7	376	160	90

**KPC 24/7 210 and 270**

Dimensions of KPC 24/7 210 and 270



Pump type	Weight [kg]	Dimensions [mm]		
		Height H	Width B	Width A
KPC 24/7 210	4.5	266	140	185
KPC 24/7 270	4.6	275	140	185

**Argentina**

Bombas GRUNDFOS de Argentina S.A.  
Ruta Panamericana km. 37.500 Centro  
Industrial Garin  
1619 Garin Pcia. de B.A.  
Phone: +54-3327 414 444  
Telefax: +54-3327 45 3190

**Australia**

GRUNDFOS Pumps Pty. Ltd.  
P.O. Box 2040  
Regency Park  
South Australia 5942  
Phone: +61-8-8461-4611  
Telefax: +61-8-8340 0155

**Austria**

GRUNDFOS Pumpen Vertrieb  
Ges.m.b.H.  
Grundfosstraße 2  
A-5082 Grödig/Salzburg  
Tel.: +43-6246-883-0  
Telefax: +43-6246-883-30

**Belgium**

N.V. GRUNDFOS Bellux S.A.  
Boomsesteenweg 81-83  
B-2630 Aartselaar  
Tél.: +32-3-870 7300  
Télécopie: +32-3-870 7301

**Belarus**

Представительство ГРУНДФОС в  
Минске  
220125, Минск  
ул. Шафарнянская, 11, оф. 56, БЦ  
«Порт»  
Тел.: +7 (375 17) 286 39 72/73  
Факс: +7 (375 17) 286 39 71  
E-mail: minsk@grundfos.com

**Bosnia and Herzegovina**

GRUNDFOS Sarajevo  
Zmaja od Bosne 7-7A,  
BH-71000 Sarajevo  
Phone: +387 33 592 480  
Telefax: +387 33 590 465  
www.ba.grundfos.com  
e-mail: grundfos@bih.net.ba

**Brazil**

BOMBAS GRUNDFOS DO BRASIL  
Av. Humberto de Alencar Castelo  
Branco, 630  
CEP 09850 - 300  
São Bernardo do Campo - SP  
Phone: +55-11 4393 5533  
Telefax: +55-11 4343 5015

**Bulgaria**

Grundfos Bulgaria EOOD  
Slatina District  
Iztocna Tangenta street no. 100  
BG - 1592 Sofia  
Tel. +359 2 49 22 200  
Fax. +359 2 49 22 201  
email: bulgaria@grundfos.bg

**Canada**

GRUNDFOS Canada Inc.  
2941 Brighton Road  
Oakville, Ontario  
L6H 6C9  
Phone: +1-905 829 9533  
Telefax: +1-905 829 9512

**China**

GRUNDFOS Pumps (Shanghai) Co. Ltd.  
10F The Hub, No. 33 Suhong Road  
Minhang District  
Shanghai 201106  
PRC  
Phone: +86 21 612 252 22  
Telefax: +86 21 612 253 33

**COLOMBIA**

GRUNDFOS Colombia S.A.S.  
Km 1.5 vía Siberia-Cota Conj. Potrero  
Chico,  
Parque Empresarial Arcos de Cota Bod.  
1A.  
Cota, Cundinamarca  
Phone: +57(1)-2913444  
Telefax: +57(1)-8764586

**Croatia**

GRUNDFOS CROATIA d.o.o.  
Buzinski prilaz 38, Buzin  
HR-10010 Zagreb  
Phone: +385 1 6595 400  
Telefax: +385 1 6595 499  
www.hr.grundfos.com

**GRUNDFOS Sales Czechia and Slovakia s.r.o.**

Čajkovského 21  
779 00 Olomouc  
Phone: +420-585-716 111

**Denmark**

GRUNDFOS DK A/S  
Martin Bachs Vej 3  
DK-8850 Bjerringbro  
Tlf.: +45-87 50 50 50  
Telefax: +45-87 50 51 51  
E-mail: info\_GDK@grundfos.com  
www.grundfos.com/DK

**Estonia**

GRUNDFOS Pumps Eesti OÜ  
Peterburi tee 92G  
11415 Tallinn  
Tel: + 372 606 1690  
Fax: + 372 606 1691

**Finland**

OY GRUNDFOS Pumput AB  
Trukkikuja 1  
FI-01360 Vantaa  
Phone: +358-(0) 207 889 500

**France**

Pompes GRUNDFOS Distribution S.A.  
Parc d'Activités de Chesnes  
57, rue de Malacombe  
F-38290 St. Quentin Fallavier (Lyon)  
Tél.: +33-4 74 82 15 15  
Télécopie: +33-4 74 94 10 51

**Germany**

GRUNDFOS GMBH  
Schlüterstr. 33  
40699 Erkrath  
Tel.: +49-(0) 211 929 69-0  
Telefax: +49-(0) 211 929 69-3799  
e-mail: infoservice@grundfos.de  
Service in Deutschland:  
e-mail: kundendienst@grundfos.de

**Greece**

GRUNDFOS Hellas A.E.B.E.  
20th km. Athinon-Markopoulou Av.  
P.O. Box 71  
GR-19002 Peania  
Phone: +0030-210-66 83 400  
Telefax: +0030-210-66 46 273

**Hong Kong**

GRUNDFOS Pumps (Hong Kong) Ltd.  
Unit 1, Ground floor  
Siu Wai Industrial Centre  
29-33 Wing Hong Street &  
68 King Lam Street, Cheung Sha Wan  
Kowloon  
Phone: +852-27861706 / 27861741  
Telefax: +852-27858664

**Hungary**

GRUNDFOS Hungária Kft.  
Tópark u. 8  
H-2045 Törökbálint,  
Phone: +36-23 511 110  
Telefax: +36-23 511 111

**India**

GRUNDFOS Pumps India Private  
Limited  
118 Old Mahabalipuram Road  
Thoraiakkam  
Chennai 600 096  
Phone: +91-44 2496 6800

**Indonesia**

PT. GRUNDFOS POMPA  
Graha Intirub Lt. 2 & 3  
Jln. Cililitan Besar No.454. Makasar,  
Jakarta Timur  
ID-Jakarta 13650  
Phone: +62 21-469-51900  
Telefax: +62 21-460 6910 / 460 6901

**Ireland**

GRUNDFOS (Ireland) Ltd.  
Graha Intirub Lt. 2 & 3  
Unit A, Merrywell Business Park  
Ballymount Road Lower  
Dublin 12  
Phone: +353-1-4089 800  
Telefax: +353-1-4089 830

**Italy**

GRUNDFOS Pompe Italia S.r.l.  
Via Gran Sasso 4  
I-20060 Truccazzano (Milano)  
Tel.: +39-02-95838112  
Telefax: +39-02-95309290 / 95838461

**Japan**

GRUNDFOS Pumps K.K.  
1-2-3, Shin-Miyakoda, Kita-ku,  
Hamamatsu  
431-2103 Japan  
Phone: +81 53 428 4760  
Telefax: +81 53 428 5005

**Korea**

GRUNDFOS Pumps Korea Ltd.  
6th Floor, Aju Building 679-5  
Yeoksam-dong, Kangnam-ku, 135-916  
Seoul, Korea  
Phone: +82-2-5317 600  
Telefax: +82-2-5633 725

**Latvia**

SIA GRUNDFOS Pumps Latvia  
Deglava biznesa centrs  
Augusta Deglava iela 60, LV-1035, Rīga,  
Tālr.: + 371 714 9640, 7 149 641  
Faks: + 371 914 9646

**Lithuania**

GRUNDFOS Pumps UAB  
Smolensko g. 6  
LT-03201 Vilnius  
Tel: + 370 52 395 430  
Fax: + 370 52 395 431

**Malaysia**

GRUNDFOS Pumps Sdn. Bhd.  
7 Jalan Peguam U1/25  
Glenmarie Industrial Park  
40150 Shah Alam  
Selangor  
Phone: +60-3-5569 2922  
Telefax: +60-3-5569 2866

**Mexico**

Bombas GRUNDFOS de México S.A. de  
C.V.  
Boulevard TLC No. 15  
Parque Industrial Stiva Aeropuerto  
Apodaca, N.L. 66600  
Phone: +52-81-8144 4000  
Telefax: +52-81-8144 4010

**Netherlands**

GRUNDFOS Netherlands  
Veluwezoom 35  
1326 AE Almere  
Postbus 22015  
1302 CA ALMERE  
Tel.: +31-88-478 6336  
Telefax: +31-88-478 6332  
E-mail: info\_gnl@grundfos.com

**New Zealand**

GRUNDFOS Pumps NZ Ltd.  
17 Beatrice Tinsley Crescent  
North Harbour Industrial Estate  
Auckland  
Phone: +64-9-415 3240  
Telefax: +64-9-415 3250

**Norway**

GRUNDFOS Pumper A/S  
Strømsveien 344  
Postboks 235, Leirdal  
N-1011 Oslo  
Tlf.: +47-22 90 47 00  
Telefax: +47-22 32 21 50

**Poland**

GRUNDFOS Pompy Sp. z o.o.  
ul. Klonowa 23  
Baranowo k. Poznań  
PL-62-081 Przeźmierowo  
Tel: (+48-61) 650 13 00  
Fax: (+48-61) 650 13 50

**Portugal**

Bombas GRUNDFOS Portugal, S.A.  
Rua Calvet de Magalhães, 241  
Apartado 1079  
P-2770-153 Paço de Arcos  
Tel.: +351-21-440 76 00  
Telefax: +351-21-440 76 90

**Romania**

GRUNDFOS Pompe România SRL  
Bd. Biruintei, nr 103  
Pantelimon county Ilfov  
Phone: +40 21 200 4100  
Telefax: +40 21 200 4101  
E-mail: romania@grundfos.ro

**Russia**

ООО Грундфос Россия  
ул. Школьная, 39-41  
Москва, RU-109544, Russia  
Тел. (+7) 495 564-88-00 (495) 737-30-00  
Факс (+7) 495 564 8811  
E-mail grundfos.moscow@grundfos.com

**Serbia**

Grundfos Srbija d.o.o.  
Omladinskih brigada 90b  
11070 Novi Beograd  
Phone: +381 11 2258 740  
Telefax: +381 11 2281 769  
www.rs.grundfos.com

**Singapore**

GRUNDFOS (Singapore) Pte. Ltd.  
25 Jalan Tukang  
Singapore 619264  
Phone: +65-6681 9688  
Telefax: +65-6681 9689

**Slovakia**

GRUNDFOS s.r.o.  
Prievozská 4D  
821 09 BRATISLAVA  
Phona: +421 2 5020 1426  
sk.grundfos.com

**Slovenia**

GRUNDFOS LJUBLJANA, d.o.o.  
Leskovoška 9e, 1122 Ljubljana  
Phone: +386 (0) 1 568 06 10  
Telefax: +386 (0) 1 568 06 19  
E-mail: tehnika-si@grundfos.com

**South Africa**

Grundfos (PTY) Ltd.  
16 Lascelles Drive, Meadowbrook Estate  
1609 Germiston, Johannesburg  
Tel.: (+27) 10 248 6000  
Fax: (+27) 10 248 6002  
E-mail: lgradidge@grundfos.com

**Spain**

Bombas GRUNDFOS España S.A.  
Camino de la Fuentesilla, s/n  
E-28110 Algete (Madrid)  
Tel.: +34-91-848 8800  
Telefax: +34-91-628 0465

**Sweden**

GRUNDFOS AB  
Box 333 (Lunnagårdsgatan 6)  
431 24 Mölndal  
Tel.: +46 31 332 23 000  
Telefax: +46 31 331 94 60

**Switzerland**

GRUNDFOS Pumpen AG  
Bruggacherstrasse 10  
CH-8117 Fällanden/ZH  
Tel.: +41-44-806 8111  
Telefax: +41-44-806 8115

**Taiwan**

GRUNDFOS Pumps (Taiwan) Ltd.  
7 Floor, 219 Min-Chuan Road  
Taichung, Taiwan, R.O.C.  
Phone: +886-4-2305 0868  
Telefax: +886-4-2305 0878

**Thailand**

GRUNDFOS (Thailand) Ltd.  
92 Chaloein Phrakiat Rama 9 Road,  
Dokmai, Pravej, Bangkok 10250  
Phone: +66-2-725 8999  
Telefax: +66-2-725 8998

**Turkey**

GRUNDFOS POMPA San. ve Tic. Ltd.  
Sti.  
Gebze Organize Sanayi Bölgesi  
İhsan dede Caddesi,  
2. yol 200. Sokak No. 204  
41490 Gebze/ Kocaeli  
Phone: +90 - 262-679 7979  
Telefax: +90 - 262-679 7905  
E-mail: satis@grundfos.com

**Ukraine**

Бізнес Центр Європа  
Столичне шосе, 103  
м. Київ, 03131, Україна  
Телефон: (+38 044) 237 04 00  
Факс.: (+38 044) 237 04 01  
E-mail: ukraine@grundfos.com

**United Arab Emirates**

GRUNDFOS Gulf Distribution  
P.O. Box 16768  
Jebel Ali Free Zone  
Dubai  
Phone: +971 4 8815 166  
Telefax: +971 4 8815 136

**United Kingdom**

GRUNDFOS Pumps Ltd.  
Grovebury Road  
Leighton Buzzard/Beds. LU7 4TL  
Phone: +44-1525-850000  
Telefax: +44-1525-850011

**U.S.A.**

GRUNDFOS Pumps Corporation  
9300 Loiret Blvd.  
Lenexa, Kansas 66219  
Phone: +1-913-227-3400  
Telefax: +1-913-227-3500

**Uzbekistan**

Grundfos Tashkent, Uzbekistan The  
Representative Office of Grundfos  
Kazakhstan in Uzbekistan  
38a, Oybek street, Tashkent  
Телефон: (+998) 71 150 3290 / 71 150 3291  
Факс: (+998) 71 150 3292

Addresses Revised 15.01.2019

**99259616** 0419

ECM: 1259054

Trademarks displayed in this material, including but not limited to Grundfos, the Grundfos logo and "be think innovate" are registered trademarks owned by The Grundfos Group. All rights reserved. © 2019 Grundfos Holding A/S, all rights reserved.